

SERIE KB 3-8-15

Bordatrici automatiche
automatic edge banders



SERIE KB 3 – 8 – 15

BORDATRICI AUTOMATICHE

AUTOMATIC EDGE BANDERS



- Basamento macchina realizzato in monoblocco d'acciaio ad alta rigidità
- Cingolo d'avanzamento con pattini ricoperti in gomma ad alta aderenza fissati su catena Industriale.
- Scorrimento pattini su due guide in acciaio, una guida tonda e una piana, temperate e rettificate a garanzia di rettilineità di avanzamento e resistenza ai carichi laterali.
- Pressore superiore in alluminio con ruotini di pressione in gomma montati su cuscinetti per un migliore movimento lineare del pezzo.
- Sollevamento manuale del pressore con posizionamento automatico dei gruppi operatori quando il pannello cambia di spessore.

- Indicatore meccanico digitale dello spessore del pannello.
- Inverter a comando centralizzato dell'accensione spegnimento di tutti i motori operatori
- Taglierina per bordi in rotolo spessore 3 mm.
- Piano porta bordo in rotoli D= 750 mm.
- Aspirazione centralizzata.
- Rulliera di supporto pannelli su tutta la lunghezza della macchina.
- Cabina di protezione sui gruppi operatori.
- Impianto elettrico con interruttore generale lucchettabile.
- Pulsante d'emergenza a fungo in ingresso ed uscita
- Trasformatore per circuito ausiliario a 24 V.



KB 3

- Highly-rigid monolithic steel machine bed
- Feed track with rubber-covered strong-grip sliding blocks fastened to an industrial chain
- Slide-blocks running on two steel slide ways, one round and one flat, hardened and ground to ensure straight feed and resistance to side loads.
- Upper clamp in steel with rubber pressure wheels fitted on bearings for better linear movement of piece
- Manual clamp lifting with automatic positioning of operating units when the panel thickness changes.
- Mechanical digital selected panel thickness indicator.
- Inverter with central control to start/stop all the operating motors

- 3 mm thickness roll edge cutter
- Tape roll holder table D=750 mm
- Centralised extraction system
- Roller conveyor for supporting the panels along the entire length of the machine
- Protection carter on the edge loading side
- Protection cab on operating units
- Power system with pad-lockable master switch
- Emergency button on the loading/unloading side of the panel
- Transformer for 24 V. auxiliary circuit



KB 8



GRUPPO ANTI-ADESIVIZZANTE

(Optional, disponibile solo se presente il gruppo RT)

Indicato per evitare che la colla in eccesso si attacchi sulle parti nobilitate del pannello.

ANTI-STICK UNIT

(Optional, only available if unit RT is present too)

Suggested in order to avoid the attachment of the excess glue on the panel.

AA



GRUPPO RETTIFICATORE IN ENTRATA (optional)

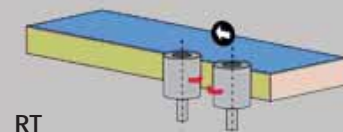
Rettifica il bordo del pannello dell'incollaggio

- Due motori ad alta frequenza dotati di intervento a tempo automatico per evitare scheggiature sul pannello.
- Completo di riga regolabile in entrata e di una coppia di frese in Widia.

PRE-MILLING UNIT (optional)

It grounds the panel edge before the glueing.

- Two high frequency motors with timed intervention to prevent panel chipping
- Complete with entry adjustable fence and a pair of TCTcutters



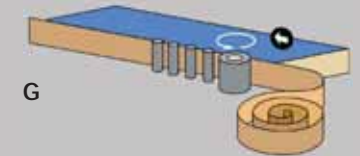
RT



GRUPPO INCOLLAGGIO

per colla termofusibile a riscaldamento rapido e teflonato internamente per facilitare la pulizia del gruppo.

- Rullo spalmacolla riscaldato con resistenza elettrica e controllo della temperatura.
- Controllo della temperatura della colla, con termoregolatore digitale.
- Recupero automatico della colla non utilizzata.
- Predisposizione dispositivo "reverse" per migliorare l'incollaggio di bordi in massello.
- Sistema di sgancio rapido per facilitare la pulizia o sostituzione della vasca
- Esclusione rapida per passaggi a vuoto di pannelli per la messa a punto
- Rulliera di pressione con primo rullo motorizzato e frizionato, secondo e terzo rullo folle a conicità contrapposta per una perfetta aderenza del bordo applicato, quarto rullo folle diritto per stabilizzare il fissaggio del bordo anche con grossi spessori.
- Regolazione della posizione della rulliera di pressione con contadecimi.



(KB 15)

GLUEING UNIT

for heat-melt glue with quick heating, lined with teflon for easier unit cleaning

- Heated glue spreading roller with temperature control
- Glue temperature control with digital heat-adjustment
- Automatic recovering of the unused glue
- Prearrangement for reverse device to improve the gluing of tape solid wood.
- Quick release to facilitate cleaning and replacement of glue tank
- Quick exclusion for idle passages for machine setting
- Pressure roller conveyor with 1st motorised clutched roller, 2nd and 3rd equipped with mechanical adjustment of the pressure. 4th roller for thick edges.
- Pressure roller position adjustment with decimal counter



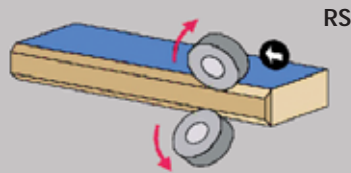
GRUPPO INTESTATORE

Con 2 motori indipendenti ad alta frequenza, inclinabili manualmente da 0° a 10° su KB 8, KB 15; opt. inclin. pneum.), scorrevoli su guida prismatica con pattini a ricircolo di sfere, con elevata precisione di taglio ed affidabilità; copiatori per il perfetto allineamento delle lame



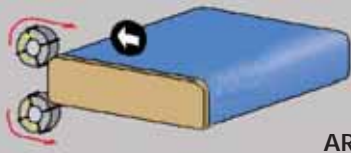
END CUTTING UNIT

With 2 individual high frequency motors (manually tilting up to 10° on KB 8, KB 15), sliding on prismatic guides with ball re-circulating bearings. -A copying system ensures precision in all cutting conditions.



CHAMFERING UNIT

with two independent high-frequency motors to trim upper and lower excess of the edges (manual tilting 0-10° on KB 8, KB 15, opt. pneu. tilting) • Vertical and horizontal motors



ROUNDING UNIT (optional)

- For the automatic rounding of the edge corner applied without stopping the piece.
- The rounding is possible using 3 mm PVC/ABS edges and also thin edges applied on straight sides of post/soft formed panels: this

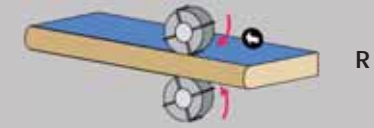


GRUPPO REFILATORE (option.)

Per la rifilatura del bordo eccedente superiore ed inferiore, con due motori ad alta frequenza, non inclinabili e muniti di copiatori girevoli verticali. Completo di frese.

TRIMMING UNIT (option.)

To trim the upper and lower excess edges with two high-frequency motors, not tilting and with vertical swivel copying units. Complete with straight cutters



GRUPPO SMUSSATORE-SPIGOLATORE

con due motori indipendenti ad alta frequenza per eseguire la rifilatura del bordo eccedente superiore ed inferiore (Inclinabile manualmente da 0° a 10° su KB 8, KB 15, opt. inclinaz. pneumatica) • Scorrimento verticale ed orizzontale dei motori su barre in acciaio

movement on hardened and grounded steel bars with ball recirculation bushes. • Motors complete with vertical swivel copying units lateral of runner, with ground and chromed

GRUPPO ARROTONDATORE (optional)

- Consente l'arrotondatura automatica degli angoli del bordo applicato, senza l'arresto del pezzo.
- è possibile l'arrotondatura utilizzando bordi in PVC/ABS da 3 mm ed anche bordi sottili applicati sui lati diritti di pannelli post/soft-formati, in un solo passaggio senza richiedere alcun intervento manuale.
- Due motori ad alta

operation is done in a single stroke without requiring any manual intervention. • Two high frequency motors with vertical and front copiers with ground and chromed contact surfaces for precision operating. Precise and fast movements

temprato e rettificato, con bussole a ricircolo di sfere. • Motori completi di copiatori verticali girevoli e laterali a pattino, con superficie di contatto rettificata e cromata per allineare gli utensili al punto di taglio. Due posizioni di lavoro a regolazione manuale con revolver a 4 battute. Frese con r=2 mm in Widia.

contact surface to align the tools to the cutting area. • Two manual-adjustable work positions. Complete with TCT cutters radius 2 mm

frequenza con copiatori verticali e frontali con superfici di contatto rettificata e cromata per la massima precisione di lavorazione. Movimenti precisi e veloci grazie allo scorrimento su guide prismatiche, con pattini a ricircolo di sfere. Dispositivo di esclusione pneumatica da quadro comandi. • Gruppo completo di frese con raggio 2 mm in Widia.

thanks to movement on prismatic slide ways with re-circulating balls bearings. Pneumatic disconnection possible from control panel.

- TCT cutters r=2 mm fitted on the unit.

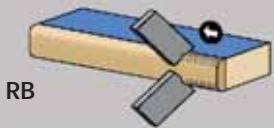


RASCHIABORDO (optional)

Per una finitura ottimale del bordo in PVC / ABS da 3 mm, senza vibrazioni. Copiatori a pattino frontali e verticali per un accurato posizionamento dei coltelli. 2 indicatori digitali meccanici e 2 nonii per agevolare le regolazioni dei copiatori frontali e dei coltelli. Coppia di coltelli (r=2 mm)

EDGE SCRAPING UNIT (optional)

For an optimal finishing of PVC/ABS edge 3 mm without vibrations. Front and vertical copying pads for an accurate knife positioning 2 mechanical digital indicators and 2 nonius for an easier adjustment of front copying units and knives. Pair of knives included (R=2 mm)



RB



RASCHIACOLLA (optional)

Per la raschiatura e pulizia delle superfici del pannello nella zona della giunzione della colla da eventuali residui di collante. Precisione di lavorazione assicurata dai copiatori girevoli. Esclusione pneumatica. Coppia di coltelli inclusa.

GLUE SCRAPER UNIT (optional)

For scraping and cleaning the panel's surfaces from the possible residues of binder in the junction zone of the glue. Working precision thanks to turning copying units. Pneumatic exclusion. Couple of knives included.



RC

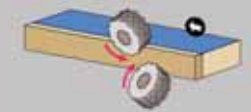


GRUPPO SPAZZOLE/FINITORE (optional)

- Due motori indipendenti per la pulitura/lucidatura del bordo.
- Motori inclinabili per ottimizzare l'azione di pulizia / lucidatura

BRUSH UNIT (optional)

- Two independent motors for cleaning/polishing the edges
- Tilting motors to optimise the cleaning/polishing.



SP



GRUPPO PHON (optional)

Indicato per ravvivare il colore di bordi in PVC/ABS particolarmente scuri che subiscono alterazioni dopo la lavorazione del gruppo Raschiabordo.

DRYING UNIT (optional)

Suggested to revise the colour of the PVC/ABS dark edges, because the colours could change after the edge scraper

PH



TOUPIE FISSA

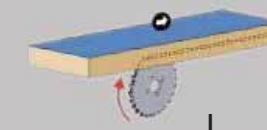
(optional, 1,5 o 3 kW)

- per eseguire scanalature sulla superficie inferiore del pannello. Completo di cuffia d'aspirazione
- Esclusione pneumatica. Fornito senza fresa.

SPINDLE UNIT

(optional, 1,5 o 3 kW)

- For the execution of grooves on the bottom surface.
- Complete with dust hood
- Pneumatic exclusion
- Cutters not included



I

Optional:

Toupie universale verticale/orizzontale
Universal vertical/horizontal unit

STETON s.p.a.

S.S. Romana Nord, 41/a - 41012 Carpi (MO) ITALY

Tel. +39 059 686771 - Fax +39 059 681774

steton@steton.it - www.steton.it



BORDATRICI AUTOMATICHE AUTOMATIC EDGE BANDERS serie KB 3-8-15

CONTROLLO TOUCH SCREEN (optional)

Fornito congiuntamente ai seguenti automatismi:

- Entrata temporizzata del gruppo Rettificatore (se montato)
- Rulliera di pressione che consente il passaggio dal bordo sottile al bordo da 3 mm (PVC/ABS) senza alcuna regolazione.
- Inclinazione pneumatica del gruppo intestatore.
- Esclusione pneumatica gruppo raschiabordo
- Kit a due posizioni pneumatiche su Smussatore ed arrotondatore.
- PLC per l'esecuzione semplice e rapida dei programmi di lavorazione personalizzati e memorizzati.
- Sollevamento motorizzato pressore
- Display grafico a colori da 10,4"

FUNZIONI PRINCIPALI:

Comando dei gruppi operatori ed avviamento automatico dei motori, Diagnostica guidata per la soluzione di eventuali errori. Lettura automatica metri lineari lavorati parziali e totali. Se viene scelto un gruppo opzionale, questo controllo ne impone l'esclusione pneumatica.

Opzionali principali: Tampone riscaldante prima del gruppo incollaggio. Sollevamento motorizzato pressore superiore. Vasca colla di ricambio. Doppio sistema di termoregolazione della colla per PU/EVA. Trattamento parti meccaniche gruppo incollaggio per colla PU. Porta rotoli doppio verticale. Doppio caricatore bordo pneumatico. Kit esecuzione strisce in massello con rullo a spilli. Dispositivo contametri meccanico. Inseritore pezzi stretti manuale. Dispositivo di lubrificazione per gruppi finitori. Esclusione pneumatica (on/off) dal quadro comandi per ciascun gruppo operatore. Kit a 2 posizioni pneumatico per arrotondatore. Dispositivo per cambio di lavoro rapido. Coppie di motori intercambiabili a sgancio rapido. Motori maggiorati. Kit utensili R=3 mm anziché R=2 mm. Utensili diversi. Esecuzione macchina destra.

TOUCH SCREEN CONTROL (Optional)

Together with this device the following functions are included :

- Timed entry of the grinding unit (if installed).
- Pressure roller that allows the passage from the thin edge to the PVC/ABS 3mm edges without any adjustment.
- Pneumatic tilting of the end cutting unit.
- Pneumatic exclusion of the edge scraper
- Pneumatic two position kit on chamfering and rounding unit
- CN control device complete with plc for the simple and fast execution of the personalized and memorised programs.
- Motorised lifting of the clamp
- Colour video 10,4"

MAIN FUNCTIONS

Operating unit control and automatic start of the motors
Guided diagnosis for solving problems that might arise
Automatic reading of the linear worked meters partial and total. If optional units are required together with this control, they must be fitted with pneumatic exclusion.

Main options: Heating pad before the glueing unit. Powerd lifting of top hold-down. Spare glue tank. Double glue thermo-regulator for PU/EVA. Treatment of mechanical parts of glueing unit for PU glue. Double vertical roll holder. Double pneu. edge loader. Kit for massive wood strips with needle roller. Mech. meter counter. manual insering device for narrow pieces. Lubricatio device for finihng groups. pneu. exclusion on/off of each group from the control board. position pneumatic device for rounding unit. System for quick job change. Uprated motors. Tool kit radius 3 mm instead of 2. Different tools. Right machine execution.